



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 7. toukokuuta 2004 (12.05)
(OR. en,fr)**

9328/04

**COPEN 62
EJN 29
EUROJUST 39**

SAATE

Lähettiläs:	Marek GRELA, suurlähettiläs, Puolan pysyvä edustusto EU:ssa
Saapunut:	1. toukokuuta 2004
Vastaanottaja:	Charles ELSÉN, pääjohtaja, PO H, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristö
Asia:	Eurooppalaista pidätysmääräystä koskeva ilmoitus

Arvoisa Pääjohtaja,

Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehdyn puitepäätöksen tultua voimaan Puolan osalta toimitan Teille ohessa puitepäätöstä koskevat Puolan ilmoitukset.

Eurooppalainen pidätysmääräys on vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen, jota Tampereen Eurooppa-neuvosto luonnehti unionin oikeudellisen yhteistyön kulmakiveksi, ensimmäinen konkreettinen sovellus rikosoikeuden alalla. Olemme iloisia, että voimme osallistua vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen perustamiseen. Tässä yhteydessä ilmaisen myös kiitollisuutemme pääosasto H:n (YOS) tuesta oikeus- ja sisäasioiden aloilla sovellettavan yhteisön uuden säännösten täytäntöönpanoa koskeville pyrkimyksillemme.

(kohteliaisuuslause)

(allekirjoitus) Marek GRELA

Puitepäättöksen 6 artiklan 3 kohtaa koskeva ilmoitus:

Pidätysmääräyksen antava oikeusviranomainen on alueellisesti toimivaltainen piirituomioistuin.

Täytäntöönpanosta vastaava oikeusviranomainen on alueellisesti toimivaltainen piirituomioistuin, mutta seuraavilla alueellisesti toimivaltaisilla piirisyyttäjänvirastoilla on valtuudet vastaanottaa muiden jäsenvaltioiden viranomaisten antamia eurooppalaisia pidätysmääräyksiä.

Białystokin piirisyyttäjänvirasto

ul. Kilińskiego 14

15-950 Białystok

puh.: 00 48 (85) 732-81-28

faksi: 00 48 (85) 742-25-45

Bielsko-Bialan piirisyyttäjänvirasto

ul. Listopadowa 31

43-300 Bielsko- Biała

puh.: 00 48 (33) 812-60-11 do 17

faksi: 00 48 (33) 812-49-72, 812-49-85

Bydgoszczin piirisyyttäjänvirasto

ul. Farna 6

85-101 Bydgoszcz

puh.: 00 48 (52) 347-75-00

faksi: 00 48 (52) 321-75-07

Częstochowan piirisyyttäjänvirasto

ul. Dąbrowskiego 23/35

42-201 Częstochowa

puh.: 00 48 (34) 324-05-71

faksi: 00 48 (34) 324-11-69

Elblągin piirisyyttäjänvirasto

ul. Bulwar Zygmunta Augusta 13

82-300 Elbląg

puh.: 00 48 (55) 239-41-30

faksi: 00 48 (55) 239-41-11

Gdańskin piirisyyttäjänvirasto

ul. Wały Jagiellońskie 36

80-853 Gdańsk

puh.: 00 48 (58) 321-20-00

faksi: 00 48 (58) 321-20-80

Gliwicen piirisyyttäjänvirasto

ul. S. Dubois 16

44-102 Gliwice

puh.: 00 48 (32) 401-91-01 to 10

faksi: 00 48 (32) 401-91-90

Gorzówin piirisyyttäjänvirasto (Wlkp.)

ul. Moniuszki 2

66-400 Gorzów Wlkp.

Puh.: 00 48 (95) 727-87-15 to 16

Faksi: 00 48 (95) 727-87-41

Jelenia Góran piirisyyttäjänvirasto

ul. Muzealna 9

58-500 Jelenia Góra

puh.: 00 48 (75) 642-84-00

faksi: 00 48 (75) 642-84-34

Kaliszin piirisyyttäjänvirasto, jonka toimipaikka on Ostrów (Wlkp.)

Al. Powstańców Wlkp. 14 b

63-400 Ostrów Wlkp.

Puh.: 00 48 (62) 736-62-41

faksi: 00 48 (62) 592-81-65

Katowicen piirisyyttäjänvirasto

ul. W. Stwosza 31

40-042 Katowice

puh.: 00 48 (32) 251-02-41 to 48

faksi: 00 48 (32) 251-15-26, 251-16-17

Kielcen piirisyyttäjänvirasto

ul. A. Mickiewicza 7

25-352 Kielce

puh.: 00 48 (41) 361-35-30, 361-37-40, 61-37-32

faksi: 00 48 (41) 361-32-40, 361-39-53

Koszalinin piirisyyttäjänvirasto

ul. Wł. Andersa 34a

75-950 Koszalin

puh.: 00 48 (94) 342-86-56

faksi: 00 48 (94) 342-24-17

Krakovan piirisyyttäjänvirasto

ul. Mosiężnicza 2

30-965 Kraków

puh.: 00 48 (12) 619-60-98

faksi: 00 48 (12) 411-87-99

Krosnon piirisyyttäjänvirasto

ul. Czajkowskiego 51

38-400 Krosno

puh.: 00 48 (13) 420-21-52

faksi: 00 48 (13) 420-21-52 ext. 333

Legnican piirisyyttäjänvirasto

ul. Grunwaldzka 8

59-220 Legnica

puh.: 00 48 (76) 723-11-00

faksi: 00 48 (76) 723-11-90

Lublinin piirisyyttäjänvirasto

ul. Okopowa 2a

20-950 Lublin

puh.: 00 48 (81) 532-10-01

faksi: 00 48 (81) 532-26-23

Łomżan piirisyyttäjänvirasto

ul. Szosa Zambrowska 1/27

18-400 Łomża

puh.: 00 48 (86) 216-52-11

faksi: 00 48 (86) 216-28-50

Łódźin piirisyyttäjänvirasto

ul. Kilińskiego 152

90-322 Łódź

puh.: 00 48 (42) 676-86-24, 676-86-21

faksi: 00 48 (42) 676-86-25

Nowy Sączin piirisyyttäjänvirasto

ul. Jagiellońska 56a

33-300 Nowy Sącz

puh.: 00 48 (18) 443-49-32 to 33, 443-49-38

faksi: 00 48 (18) 443-52-17, 442-37-22

Olsztynin piirisyyttäjänvirasto

ul. Dąbrowszczaków 12

10-959 Olsztyn

puh.: 00 48 (89) 527-51-31

faksi: 00 48 (89) 527-52-68

Opolen piirisyyttäjänvirasto

ul. Reymonta 24

45-954 Opole

puh.: 00 48 (77) 400-12-00, 454-20-74

faksi: 00 48 (77) 400-12-38

Ostrołękan piirisyyttäjänvirasto

ul. Rejtana 4

07-410 Ostrołęka

puh.: 00 48 (29) 764-67-67, 764-62-16

faksi: 00 48 (29) 764-67-06

Piotrków Tryb:n piirisyyttäjänvirasto

Al. 3 Maja 13/15

97-300 Piotrków Tryb.

puh.: 00 48 (44) 647-66-41

faksi: 00 48 (44) 647-79-86

Plockin piirisyyttäjänvirasto

pl. Narutowicza 6

09-404 Płock

puh.: 00 48 (24) 262-52-44

faksi: 00 48 (24) 267-37-00

Poznańin piirisyyttäjänvirasto

ul. Polna 13

60-535 Poznań

puh.: 00 48 (61) 858-16-00

faksi: 00 48 (61) 847-25-94

Przemyślin piirisyyttäjänvirasto

ul. Waygarta 8

37-700 Przemyśl

puh.: 00 48 (16) 678-97-77

faksi: 00 48 (16) 678-85-21

Radomin piirisyyttäjänvirasto

ul. Malczewskiego 7

26-600 Radom

puh.: 00 48 (48) 340-16-30 to 31

faksi: 00 48 (48) 362-43-13

Rzeszówin piirisyyttäjänvirasto

pl. Śreniawitów 3

35-959 Rzeszów

puh.: 00 48 (17) 875-62-00

faksi: 00 48 (17) 852-40-10

Siedlceen piirisyyttäjänvirasto

ul. Brzeska 97

08-110 Siedlce

puh.: 00 48 (25) 632-24-63, 632-24-85

faksi: 00 48 (25) 633-96-52

Ślupskin piirisyyttäjänvirasto

ul. Leszczyńskiego 10

76-200 Ślupsk

puh.: 00 48 (59) 844-31-45 to 48

faksi: 00 48 (59) 843-24-42

Suwałkin piirisyyttäjänvirasto

ul. Pułaskiego 26

16-400 Suwałki

puh.: 00 48 (87) 567-75-71, 567-74-12

faksi: 00 48 (87) 567-78-88

Szczecinien piirisyyttäjänvirasto

ul. Stoislawa 6

70-952 Szczecin

puh.: 00 48 (91) 448-93-23

faksi: 00 48 (91) 433-63-11

Świdniczan piirisyyttäjänvirasto

ul. L. Okulickiego 2/4

58-105 Świdnica

puh.: 00 48 (74) 851-85-50

faksi: 00 48 (74) 852-02-57

Tarnobrzegin piirisyyttäjänvirasto

ul. Sienkiewicza 27

39-400 Tarnobrzeg

puh.: 00 48 (15) 823-48-80 to 81

faksi: 00 48 (15) 822-81-83, 822-81-63

Tarnówin piirisyyttäjänvirasto

ul. J. Dąbrowskiego 27

33-100 Tarnów

puh.: 00 48 (14) 622-27-31 to 33

faksi: 00 48 (14) 622-31-79

Toruńin piirisyyttäjänvirasto

ul. Grudziądzka 45

87-100 Toruń

puh.: 00 48 (56) 611-76-00, 611-70-56

faksi: 00 48 (56) 623-80-92

Varsovan piirisyyttäjänvirasto

ul. Krak. Przedmieście 25

00-951 Warszawa

puh.: 00 48 (22) 826-24-41 to 49

faksi: 00 48 (22) 826-05-14

Włocławekin piirisyyttäjänvirasto

ul. Orla 2

87-800 Włocławek

puh.: 00 48 (54) 231-29-00

faksi: 00 48 (54) 231-28-66

Wrocławin piirisyyttäjänvirasto

ul. Podwale 30

50-950 Wrocław

puh.: 00 48 (71) 371-81-14 to 18

faksi: 00 48 (71) 371-81-02

Zamośćin piirisyyttäjänvirasto

ul. Szczepieska 47

22-400 Zamość

puh.: 00 48 (84) 639-60-91 to 93

faksi: 00 48 (84) 639-33-25

Zielona Góran piirisyyttäjänvirasto

ul. Partyzantów 42

65-950 Zielona Góra

puh.: 00 48 (68) 329-17-20

faksi: 00 48 (68) 329-17-49

Puitepäättöksen 7 artiklaa koskeva ilmoitus:

Keskusviranomainen, joka voi välittää muiden jäsenvaltioiden viranomaisten antamat eurooppalaiset pidätysmääräykset sekä kaiken muun niihin liittyvän virallisen kirjeenvaihdon toimivaltaisille puolalaisille syyttäjänvirastoille, on:

Oikeusministeri – Valtionsyyttäjä

Postiosoite:

National Prosecutor's Office

Bureau for Preparatory Proceedings

Legal Assistance Division

Al. Ujazdowskie 11,

00 – 950 Warszawa, Polska

puh.: 00 48 (22) 521-24-01

faksi: 00 48 (22) 628-16-82

Puitepäättöksen 25 artiklan 2 kohtaa koskeva ilmoitus:

Viranomainen, joka on vastuussa kauttakuljetusta koskevien pyyntöjen sekä tarvittavien asiakirjojen vastaanottamisesta sekä muusta kauttakuljetuspyyntöihin liittyvästä virallisesta kirjeenvaihdosta, on:

Oikeusministeri – Valtionsyyttäjä

Postiosoite:

National Prosecutor's Office

Bureau for Preparatory Proceedings

Legal Assistance Division

Al. Ujazdowskie 11,

00-950 Warszawa, Polska

puh.: 00 48 (22) 521-24-01

faksi: 00 48 (22) 628-16-82
